

## Diane ou Anne Bisson un nom qui ne restera pas inconnu

Vous avez sûrement entendu parler de Diane Bisson! Si ce n'est par les articles publiés récemment dans notre journal pour sa participation au concours "Étoile DuMaurier", c'est peut-être vos enfants qui n'ont pu s'empêcher de vanter ses qualités de monitrice lors des deux dernières années, ou tout simplement à l'église du village où elle jouait de l'orgue et chantait lors des célébrations.

Et bien, cette demoiselle âgée de 22 ans ne cesse de nous surprendre. Elle possède une formation de deux ans en chant classique et terminera un baccalauréat en interprétation de piano classique en septembre. Elle enseigne présentement au CÉGEP Saint-Laurent et au cours des deux dernières années, elle a donné des spectacles et interviews au "Club Soda" et aux émissions télédiffusées de Michel Jasmin et de Boubou ainsi qu'à l'émission radiodiffusée "En Accord".

Maintenant, on apprend qu'elle s'est méritée le prix du chant au concours "Étoile DuMaurier". C'est une jeune auteur-compositeur talentueuse qui promet, c'est pourquoi, elle a préféré changer son nom pour "Anne Bisson" puisque dans le domaine de la chanson Diane est un nom qui pourrait porter à confusion. "Anne" compose aussi bien des chansons anglaises que françaises, accompagnées d'une musique influencée par son milieu, c'est-à-dire, jazzée et classique. Ses chansons pleines de sentiments, reflètent ce qu'elle vit et ce qu'elle aime. Les thèmes de l'eau et du soleil sont aussi présents ayant une influence positive indispensable pour Anne.

Ses aspirations d'autant plus réalistes seraient d'écrire de la musique et même d'avoir la chance de faire un disque.

Diane Bisson, un nom qui ne nous est pas inconnu mais Anne Bisson risque d'être de plus en plus populaire.

Christine McNulty



### Anne Bisson à la télévision

CBC canal 6 le vendredi 15 juin à 20h, et mardi 19 juin à 19h, dans le cadre de l'émission "Étoile DuMaurier". Le nom des 6 gagnants de ce concours sera publié dans le journal La Presse vers la mi-juin. Prix \$5,000 chacun.

### CET ÉTÉ... À L'EAU LES MOUSSES

voir pages 4 et 5

### Avis à tous nos lecteurs

Pour vos articles, communiqués et photos que vous désirez faire paraître dans le journal, tous ces textes dactylographiés ou non, devront nous parvenir au plus tard le 15 de chaque mois.



Le 24  
juin,  
tout le Québec  
se fête!

La Fête nationale  
de la St-Jean  
en plus de souligner  
la Fête des Québécois  
souligne l'arrivée  
de tous nos estivants.

Bienvenue  
à vous tous  
et bon été.

L'équipe du journal

LE 17  
JUIN

Bonne  
Fête

à

tous

les

papas

de

Saint-

Hippolyte

# Extraits de la dernière assemblée du conseil municipal de St-Hippolyte



Ces extraits seront approuvés lors de la prochaine assemblée du conseil municipal.

## Félicitations

Madame le Maire tient à féliciter les équipes de hockey pee-wee et bantam qui ont remporté le championnat dans leur catégorie respective ainsi que Monsieur Roger Leduc qui effectue un excellent travail au niveau du comité de protection de voisinage.

## Loisirs

Madame le Maire mentionne qu'au cours du mois de juin l'équipe de Radio-Québec effectuera un reportage dans le cadre de l'émission Passe-Partout dans notre piste d'hébertisme. Les enfants de la maternelle et de la première année agiront à titre de figurants dans cette émission.

Au cours du mois de juillet, nous recevrons la visite d'une équipe de Radio-Canada pour filmer un ballet en planche à voile sur le lac de l'Achigan. Une des bénévoles du Sentier, Mme Monique Beauchamp, ira en France durant trois semaines pour y effectuer un stage sur les journaux communautaires. Ce stage est offert par l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

## Restaurant du parc

ATTENDU le montant de l'offre présentée par Monsieur Yvan Corbeil pour la vente de son restaurant à la Municipalité de Saint-Hippolyte.

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Réal Bonin, appuyé par Monsieur le Conseiller Charles Charron, et unanimement résolu: Que cette offre soit refusée.

ADOPTÉ

## Commentaire 117-05-84

### Rapport des permis de construction

Madame le Maire donne le rapport des permis de construction pour le mois d'avril 1984. 37 permis ont été demandés pour un total cumulatif de 47, soit le même nombre qu'en 1983.

## Résolution 118-05-84

### Politique pour pose de tuyaux

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Charles Charron, appuyé par Monsieur le Conseiller Michel Dagenais, et unanimement résolu: Que la politique suivante soit adoptée:

La Municipalité ne vend pas de tuyaux comme tel afin de ne pas faire concurrence aux commerçants locaux. Lorsque la Municipalité fait des fossés sur une rue, la politique suivante sera observée:

1. S'il n'y a pas de tuyau d'entrée, le coût du tuyau à poser sera aux frais du propriétaire et la Municipalité en fera l'installation gratuitement.
2. S'il existe un tuyau, la Municipalité le remplacera gratuitement par un tuyau conforme aux normes d'aujourd'hui et de la longueur du tuyau existant. Si le propriétaire désire que l'entrée soit plus large, il devra assumer les coûts supplémentaires.
3. S'il doit y avoir facturation, le propriétaire sera invité à signer un document s'engageant à payer les frais du tuyau. S'il y a impossibilité de rejoindre le propriétaire,

une lettre lui sera envoyée l'avertissant des frais à encourir.

Si un propriétaire désire se faire une entrée et que la Municipalité n'a pas de fossé à creuser sur cette rue, la pose et la fourniture du tuyau seront aux frais du propriétaire et le tout ne sera pas fait par les employés municipaux.

ADOPTÉ

## Résolution 119-05-84

### Soumission no 232-84 - Clôture

Les soumissions sont ouvertes: Clôtures Gilles Monette Inc.: Prix no 1: 3 137.18\$; Prix no 2: 1 813.39\$; Prix no 3: 3 159.79\$. Clôtures Antenor: Prix no 1: 3 995.00\$; Prix no 2: 2 495.00\$; Prix no 3: 3 324.00\$. Clôture G. Meunier Inc.: Prix no 1: 3 430.83\$; Prix no 2: 1 720.50\$; Prix no 3: 3 247.60\$.

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Charles Charron, appuyé par Monsieur le Conseiller Michel Dagenais, et unanimement résolu: Que le contrat soit accordé comme suit: Clôtures Gilles Monette Inc.: prix no 1 pour le garage municipal et prix no 3 pour le Bivouac; Clôtures G. Meunier Inc.: prix no 2 pour le Bivouac.

ADOPTÉ

## Soumission no 231-84

### Huile abat-poussière

Les soumissions sont ouvertes: Les Entreprises Bourget Inc., 0.25/litre; Marcel Daoust Petroleum Ltée, 0.132/litre; Les Huiles Turcotte Ltée, 0.156/litre; Les Produits Chimiques Calco Ltée (chlorure de calcium),

0.136/litre; Les Emulsions SEBEQ Inc. (lignolite), 0.128/litre.

Il est proposé par Monsieur le Conseiller Charles Charron, appuyé par Monsieur le Conseiller Michel Gratton, et unanimement résolu: Que le contrat soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme soit, Marcel Daoust Petroleum Limitée.

ADOPTÉ

## Voirie provinciale

Monsieur le Conseiller Michel Gratton fait mention que les travaux prévus sur le boulevard les Hauteurs, section nord, qui étaient cédulés pour l'année 1987 ont été promis pour 1986. Les travaux sur le chemin du Lac-du-Pin-Rouge sont en cours, l'installation de garde-fous supplémentaires sur le boulevard les Hauteurs, partie sud, est à l'étude et la signalisation a beaucoup été améliorée.

Monsieur Gratton demande que des remerciements soient envoyés au ministère des Transports ainsi qu'au Député de Rousseau pour son appui dans ces dossiers.

## Réflexion du mois

"Un monde différent ne peut pas être construit par des indifférents".  
L'ASSEMBLÉE EST LEVÉE À L'UNANIMITÉ.

Huguette Blondin-Taylor,  
maire

Rosaire Senécal,  
Directeur des services  
Secrétaire-trésorier

## A word from your mayor

## Un mot de votre maire

Dear citizens,

I would like to wish one and all a wonderful summer season in our beautiful Municipality and count on you to respect our bylaws concerning lakes and the Municipality in general.

Construction on our Educational and Community Center will begin in the next few months.

Consultations on Law 125 and revision of bylaws will be held this summer and I expect your participation.

I am always available to discuss any subject that concerns you and hope to meet you at one of the Council meetings held the second Friday of every month at 20hrs at the school in the Village.

Sincerely,

HUGUETTE BLONDIN-TAYLOR, mayor

Cher(es) citoyen(nes),

A nouveau, cette année, j'ai le plaisir par le biais de votre journal communautaire "Le Sentier" de vous souhaiter une saison estivale des plus agréables.

Je compte sur votre collaboration concernant les réglementations existantes ayant rapport aux lacs, constructions et au territoire en général.

Concernant le Centre Éducatif et Communautaire, les étapes prévues à l'échéancier déposé par la Commission scolaire ont été respectées à ce jour. Nous pourrions constater le début des travaux au cours des mois qui viennent. Il y a eu plusieurs

développements apportés à la Loi 125 et celle du territoire de Saint-Hippolyte. Il est essentiel pour le bon fonctionnement et développement futur de votre municipalité que vous participiez aux réunions de consultations prévues au cours de la saison estivale.

Je reste toujours disponible pour discuter avec vous de tout sujet qui vous concerne. En plus, j'anticipe le plaisir de vous rencontrer lors des réunions du Conseil. Ces séances se tiennent les deuxièmes vendredis de chaque mois à 20h à l'école du village.

Mes salutations les plus sincères.

HUGUETTE BLONDIN-TAYLOR, maire

## LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de Saint-Hippolyte et des environs.

Mise en page: Monique Beauchamp, Claudette Loïselle, Thérèse Labrosse, Diane Labrosse, Christine McNulty et Francine Pagé.

Comptabilité: André Bourdeau

Secrétariat: Diane Labrosse

Distribution: André Bourdeau

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au Journal Le Sentier, poste restante, Saint-Hippolyte, J0R 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés et signés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos noms, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer: 563-5065 ou 563-2505.

To all our english citizens, you are welcome to write us your comments and your texts.



## Caisse populaire Les Hauteurs

Nous vivons déjà avec la technique de demain...

Au cours de vos dernières vacances estivales, lorsqu'une dépense imprévue vous a amené dans une caisse populaire gaspésienne pour y effectuer un retrait, vous ne vous êtes probablement pas émerveillés devant cette technologie qui vous donnait instantanément accès à votre compte. Votre caisse se trouve pourtant dans les Laurentides. Il y a une dizaine d'années seulement, il vous aurait été impossible d'obtenir le même service dans une caisse située à quelques kilomètres de la vôtre. Aujourd'hui, l'inter-caisse est entrée dans nos habitudes et de telles opérations se répètent 225,000 fois par semaine.

Nul n'ignore les avantages de l'informatique. La rapidité de l'information est incroyable. Bien beau cette rapidité, mais faut-il apprendre à vivre avec ce progrès sans cesse croissant dans nos vies quotidiennes. Nos livrets de caisse et nos cartes de plastiques doivent être mis en sécurité. Se faire voler ou les perdre peuvent coûter cher si l'on s'en sert à votre insu. Rien de mieux que, lorsque l'on s'aperçoit d'une telle disparition, le réflex personnel doit être aussi vite que l'ordinateur, c'est-à-dire, aviser immédiatement votre CAISSE et le nécessaire est sitôt fait et plus rien ne peut être transigé sur votre compte.

Jean-Paul Amyot, directeur

# Pollution

Le printemps est arrivé, la neige fond et toutes les canettes, bouteilles et débris flottent sur la neige et la terre. Très désagréable à voir.

Par chance, quelques bambins voient par ces bouteilles qui traînent, un moyen de faire quelques dollars. Les scouts déjà nettoyaient les fossés et vendaient les bouteilles retournables à leur profit. Les bambins intéressés font la même chose, et cela permet d'avoir quelques dollars pour leur besoin personnel et ils demandent moins aux parents.

Imaginez-vous combien de bouteilles et canettes ont ramassé mes bambins et cela en deux jours seulement, dans un environnement très restreint:

- 3 bouteilles de vin .....
- 3 bouteilles de bière retournables .....
- 5 bouteilles de liqueur retournables .....
- 5 bouteilles non retournables .....
- 123 canettes (bière et liqueur) .....

**BRAVO!**

Maintenant ils s'attaquent aux paquets de cigarettes vides et papiers non biodégradables. Résultat: 52 paquets de cigarettes. Pourquoi n'encourageriez-vous pas vos enfants à faire le ménage de votre quartier?

# Journée de lavage

Merci à nos enfants: Benoît Messier et Martin Messier 11 ans et 8 ans, Dominique Gauthier 10 ans, Martin Bélair et Marilou Bélair 10 ans et 7 ans, d'avoir pris soin de notre environnement.

Le mois prochain, je remercierai peut-être BOY GEORGES & MICHAEL JACKSON d'avoir dépollué leur quartier. Ha! si seulement ces deux là inauguraient une mode de dépollution de quartier, cela donnerait un bon coup de pouce pour sensibiliser les jeunes à voir au bien-être de leur environnement.

Michel P. Bélair.

# Histoire vécue Il était une fois

Durant le mois de juin, vers le 15 juin, il y avait l'ouverture du bureau de poste, c'était le restaurant, la salle de danse et quelques fois, notre terrain de jeux. Même, il servait aussi d'endroit où nous régions nos comptes avec nos copains rivaux qui empruntaient sur notre terrain. Durant le mois de mai, il y avait un autre événement très important à signaler, c'était le temps des semences, des labours. Pour nous, quand arrivait le temps de semer les patates, notre présence était nécessaire voir même indispensable, nous étions tous aux champs, quelques-uns pour déposer les germes de patates et les autres, en profitaient pour ramasser des vers en parcourant les sillons que faisaient la charue, il fallait faire vite, car les poules et les coqs aussi, connaissent le truc et en profitaient pour se régaler de vers, de barbeaux, de tiques et d'insectes de toutes sortes.

Les vers que nous ramassions étaient gardés en réserve dans une boîte aménagée à cette fin, que nous vendions aux touristes pour aller à la pêche ou pour notre usage.

Le mois de juin c'était la fin des classes avec toutes les cérémonies: la dis-

tribution des récompenses, les réceptions, les déclamations et pour quelques-uns, des petits prix (des galettes).

Cette période correspondait à la naissance ou, à la sortie des fraises des champs et dans ce temps-là, il y en avait. C'était pour nous une nouvelle occupation, à tous les jours quand la température le permettait, tous ceux qui étaient libres partaient dans les champs sur les côtes, à l'orée du bois, à la cueillette des fraises que chacun apportait chez lui et, l'après-midi, la plupart retournaient pour en ramasser, lesquelles étaient ajoutées aux autres, placées dans des plats convenables et vendues aux touristes ensuite. Il y avait le bain dans le lac pour quelques-uns, et dans la rivière pour les autres.

Les fraises ça duraient un certain temps ensuite c'était les framboises. C'était la même routine, mais la cueillette était plus facile et plus abondante. Nous travaillions par équipe et, une famille était une équipe, c'est-à-dire, les frères et les sœurs d'une même famille qui étaient disponibles, travaillaient ensemble; il y avait une chaudière ou un

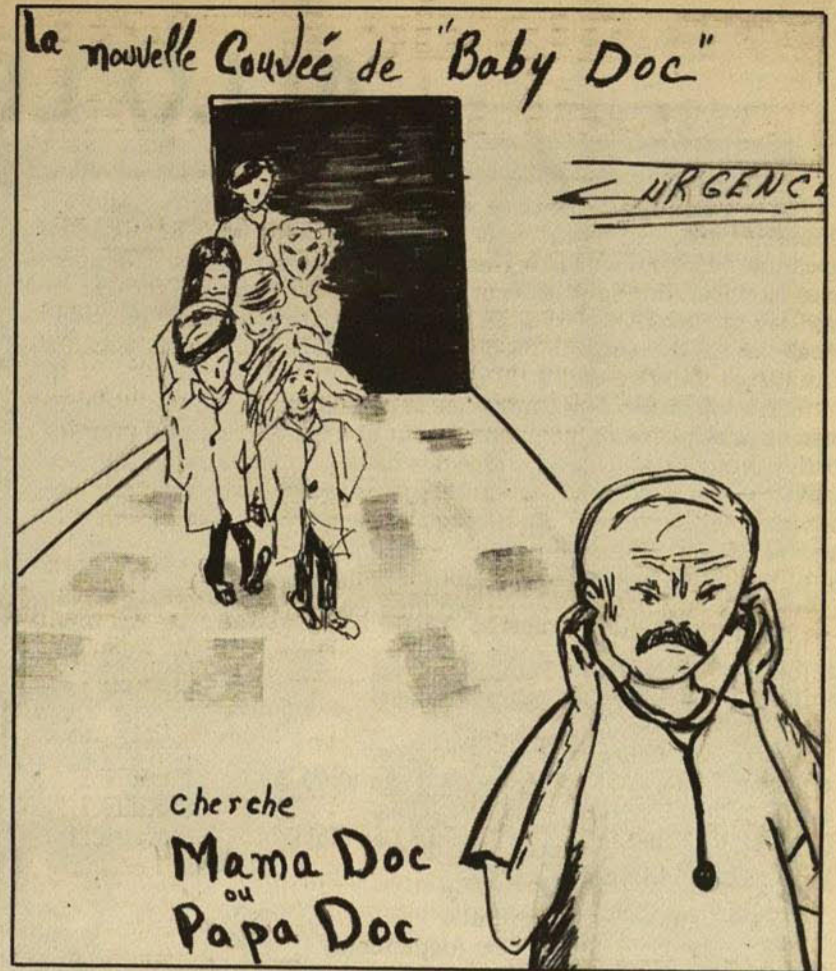
grand chaudron que l'on cachait dans un endroit sûr et ombragé. Chacun avait un plat plus petit qu'il vidait dans le grand récipient quand il était rempli et c'était à qui finirait le premier.

Le temps des framboises passées c'était celui des mûres qui poussaient au ras le sol et les autres sur des tiges beaucoup plus hautes celles-ci étaient plus sucrées, plus grosses et plus faciles à cueillir, il nous fallait quelques fois s'éloigner un peu plus, mais par contre, quand nous étions chanceux deux ou trois de nous pouvions remplir une chaudière de trente livres dans peu de temps.

Durant la saison de la cueillette de ces différents fruits, il nous arrivait pas mal d'aventures les uns joyeuses; par exemple, étant plusieurs, dispersés un peu partout dans les champs, nous lançions un cri à un de nos copains lui demandant comment allait la cueillette, comme réponse, on attendait "mon gobelet est plein", ou "il est au trois quart", "il est à moitié". Je me rappelle un de nos copains, sa réponse une fois fut celle-ci: "mon gobelet est ben plein à moqué".

Il y avait aussi, la fois ou deux de nous étions à cueillir des

fraises dans le parage à une centaine de pieds de l'orée du bois. Nous avions une belle talle de fraises, nous étions agenouillés à les ramasser et nous entendions brouter l'herbe et des bruits se rapprochaient de nous, de plus en plus. Je croyais que c'était une vache quand tout à coup nous nous rendions à l'évidence; c'était un chevreuil qui était à pas plus de cinq pieds de nous, demeurant immobile par la surprise, nous avons pu l'examiner comme il faut et de près pendant qu'il continuait de brouter. Après un bout de temps, j'ai fait un mouvement brusque dans le but de l'effrayer, et il parti en faisant des bonds d'une manière souple et gracieuse. Après quelques sauts, il s'arrêta net, se retourna vers nous et reparti de plus belle vers le bois. Il y avait aussi, la fois que nous avions capturer dans un trou d'un chicot, un oiseau, ceux qu'on entend chanter le soir après neuf heures, bois pourri bois pourri, nous l'avions empoigné en passant la main et le bras dans le trou au risque de se faire becqueter par on ne savait quelle sorte d'oiseau. De toute façon, nous avons trouvé dans nos poches de la ficelle, environ 10 pieds, que nous at-



# Nouvelles du Cercle des Fermières

Le Cercle des Fermières de St-Hippolyte tient à remercier tous les gens qui sont venus nous encourager lors de la présentation de la pièce de théâtre "Et dire que ma Floride m'attend" le 12 mai dernier. Ce fut un très grand succès grâce à votre support et à votre enthousiasme. Encore une fois MERCI.

Mireille Vezeau,  
Relationniste

OYEZ! OYEZ! 15e anniversaire du cercle des Fermières de St-Hippolyte.

Déjà 15 ans que le Cercle des Fermières de St-Hippolyte ex-

iste. C'est avec beaucoup de fierté que nous voudrions fêter cet événement avec la population le 16 juin 1984, à la Cabane à sucre Nantel, 312 Chemin Lac Bertrand, à St-Hippolyte. Lors de cette soirée, nous fêterons, comme par les années passées, le PÈRE de l'année et nous élirons la REINE de notre cercle. Venez en grand nombre vous amuser avec les fermières au son d'une belle musique sociale et disco.

Entrée \$4.00 buffet compris lequel est préparé par les fermières. Permis de la Régie - 18 ans et plus.

Mireille Vezeau,  
Relationniste

**EXPOSITION DU CERCLE DES FERMIÈRES le 7 et 8 juillet 1984 à l'école 2e cycle de Saint-Hippolyte (près de l'église). Tous ceux qui veulent exposer veuillez aviser Micheline Laroche à 224-5009 le plus tard le 20 juin, s'il vous plaît.**

taché à l'une de ses pattes tout en tenant l'autre bout. L'oiseau, une fois libéré, se mit à tourner en rond au-dessus de nos têtes et tout-à-coup, à notre

grand désespoir, on échappe le bout de la corde et l'oiseau s'envole haut dans les airs, entraînant avec lui la corde. Pour nous, ce fut la fin de l'aventure avec un

gros point d'interrogation? Qu'est devenu l'oiseau? S'est-il fait prendre dans les branches avec la corde? Est-il mort? On ne le su jamais.



# ALLÔ LES MOUSSES!

1984 est l'année de la voile au Québec d'où le thème "Allô les Moussees". Nous en ferons de la voile cet été mais nous ferons aussi du canot, du kayak, de la baignade et plusieurs autres activités sportives et culturelles dans le décor enchanteur du camp Bruchési et au Pavillon du Lac Bleu. Grâce au Club Optimiste, les jeunes pourront bénéficier du dynamisme de 8 moniteurs embauchés dans le cadre d'un projet Été-Canada.

"Allô les Moussees" ça commence le 24 juin par la Fête de la Saint-Jean et ça se poursuit jusqu'au 11 août et c'est gratuit sauf pour les sorties. Voici donc le programme des deux premières semaines. Les activités des semaines suivantes vous seront remises par les moniteurs et surveillez "Le Sentier". Ces activités s'adressent aux moussees de 6 à 12 ans.

26 juin:	Inscriptions aux parcs Maillé, Connely, au Bivouac et au Pavillon du Lac Bleu.	
27 juin:	Relâche	
28 juin:	Journée au camp Bruchési	Horaire I
29 juin:	Journée au camp Bruchési	Horaire I
2 juillet:	Congé	
3 juillet:	Journée au camp Bruchési	Horaire I
4 juillet:	Sortie: Les Cascades d'eau (6.00 \$)	Horaire I
5 juillet:	Journée au camp Bruchési	Horaire I
6 juillet:	Journée au Pavillon du Lac Bleu	Horaire II

## HORAIRE I

8h30:	Parc Maillé
8h40:	Lac Bleu (dépanneur)
8h45:	Lac Connely Sud (Marché Binette)
8h55:	Parc Connely
9h15:	Lac des 14 Iles (Chapelle)
9h30:	Ecoles les Hauteurs (village)
9h45:	Lac du Pin Rouge (Casa Nostra)
10h00:	Plage municipale

## HORAIRE II

9h00:	Plage municipale
9h15:	Lac du Pin Rouge (Casa Nostra)
9h30:	Ecole les Hauteurs (village)
9h45:	Lac des 14 Iles (Chapelle)
10h05:	Parc Maillé
10h20:	Parc Connely
10h30:	Lac Connely Sud (Marché Binette)



## La bibliothèque vous ouvre sa porte

Des romans variés, des documentaires intéressants, des livres pour enfants en quantité et vos demandes spéciales commandées pour vous, il y en a pour tous les goûts à votre bibliothèque municipale. La bibliothèque est située à la sacristie de l'église du village. Les heures d'ouverture sont: mardi de 9h30 à 11h30; à partir du 26 juin: mercredi, jeudi et vendredi, de 19h30 à 21h30.

Nous souhaitons la bienvenue à nos villégiateurs, les 22, 27, 28 et 29 juin. Des rafraîchissements seront servis.

Bienvenue à tous!

## Plage municipale

La plage municipale du Lac-de-l'Achigan est réservée aux résidents (incluant les villégiateurs) et à leurs visiteurs. Elle sera ouverte du 23 juin au 3 septembre. Les utilisateurs doivent respecter les règlements affichés à l'entrée de la plage.

La descente de bateaux sera ouverte tous les jours, du 23 juin au 3 septembre aux heures suivantes: 9h à 10h, 12h à 13h, 16h à 17h30.

En tout autre temps, vous devez vous procurer la clé à la Mairie de Saint-Hippolyte.

## Projet Ado-Plein/Air

Parrainé par: L'Association des propriétaires du Lac Connely Inc. Si tu es adolescent et que tu es tanné de te tourner les pouces durant l'été, joins-toi au projet Ado-Plein/Air.

Nous t'offrons différentes activités telles, planche à voile, tir-à-l'arc, kayak, piste d'hébertisme, canot et pour les plus imaginatifs un montage vidéo.

De plus 3 SUPER-ACTIVITÉS sont prévues:

- descente d'une rivière en canot au parc du Mont-Tremblant où vous camperez sur le bord de la rivière;

- randonnée pédestre dans les sentiers du parc du Mont-Tremblant;

- cyclo-tourisme sur des pistes cyclables.

On t'attend à moins que tu aies peur de t'amuser...

## Animation-Garderie pour les Mini-Moussees (3 à 5 ans)

Tous les mardis et jeudis de 10h à 15h, les mini-moussees sont les bienvenus au Pavillon du Lac Bleu où ils pourront s'amuser en sécurité en permettant à leurs parents de se reposer un peu. C'est gratuit, mais ça commence le jeudi 28 juin.

## Cours de Natation

Des cours de natation seront offerts aux jeunes de 4 à 10 ans:

Où: plage municipale.

Quand: les lundis et vendredis à 13h30.

Début: vendredi 29 juin.

Coût: 10.00\$.

Pour informations: 563-2505.

## Plein-Air au Lac Connely

Cette année encore l'Association des Propriétaires du Lac Connely Inc. organise le 14 juillet la journée "NELLY".

Des olympiades nautiques auront lieu pour tous les âges ainsi que les fameuses courses de canots et de bicyclette.

Nous n'oublions pas les amateurs de fer puisque le tournoi sera incorporé aux activités de la journée.

Vous êtes invités pour souper au "Hot Dog Party" où seront remis médailles et prix pour les participants.

Durant la semaine du 16 au 20 juillet, l'Association donnera aux jeunes des cours de voile, de canotage et planche à voile.

Nous aurons cette année la participation de 3 moniteurs pour diriger les jeunes.

Un horaire détaillé sera distribué durant l'été. Nous comptons sur votre participation.

Bonnes Vacances.

ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU LAC CONNELLY INC.



## 1984 - "L'année de la voile"

Cette année encore, le service des loisirs de Saint-Hippolyte vous invite à suivre des cours d'initiation et de perfectionnement en voile...

- Connaissez les parties d'un voilier.
- Apprenez à gréer et à manoeuvrer un voilier.

Les cours sont offerts par un animateur breveté par la Fédération de voile du Québec.

- Vous recevrez une attestation de vos compétences en voile.
- Les cours sont offerts sur un magnifique voilier CL-16 sur les eaux du Lac-de-l'Achigan.

Hâtez-vous, les places sont limitées. Les cours sont déjà commencés.

Les cours sont donnés à des groupes de 3 personnes.

Coût: 40.00\$ par personne pour 8 heures de cours.

Pour inscriptions et informations: 563-2505.

## La piste d'hébertisme

C'est une invitation à tous de visiter notre piste d'hébertisme qui a été réparée et renouvelée ce printemps. On peut aussi y trouver de nouveaux appareils et quelques

tables de pique-nique.

La piste est toujours située derrière le terrain de balle du bivouac. Venez faire un tour, vous serez agréablement surpris!

## Le Coin Optimiste

Après le succès remporté par les années passées, le Club Optimiste de St-Hippolyte vient vous offrir une autre semaine de sécurité à bicyclette qui se terminera par une très grande journée qui aura lieu le 9 juin 1984, à l'École du 2ième cycle. Il y aura vérification et burinage des vélos, ainsi que plusieurs conseils pratiques et des jeux d'adresse feront aussi partie de la journée.

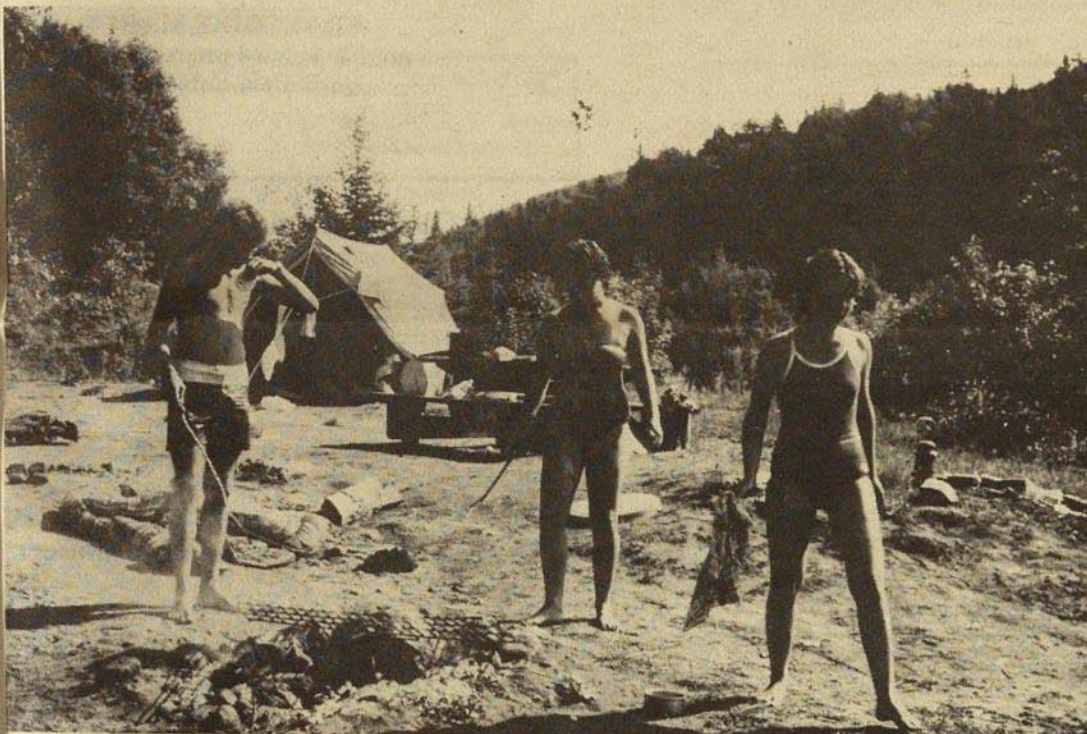
Nous vous attendons en très grand nombre. Surtout, n'oublie pas ton vélo...

Bertrand Francoeur

## LE CHIEN

Le chien existe dans beaucoup de pays et il est très habile pour les aveugles. Il y a des chiens de cirque qui font des tours de tricycle. Mais celui que j'aime le plus est le chien de maison comme mon Léon.

Auteur: Benoît Loïsele  
8 ans

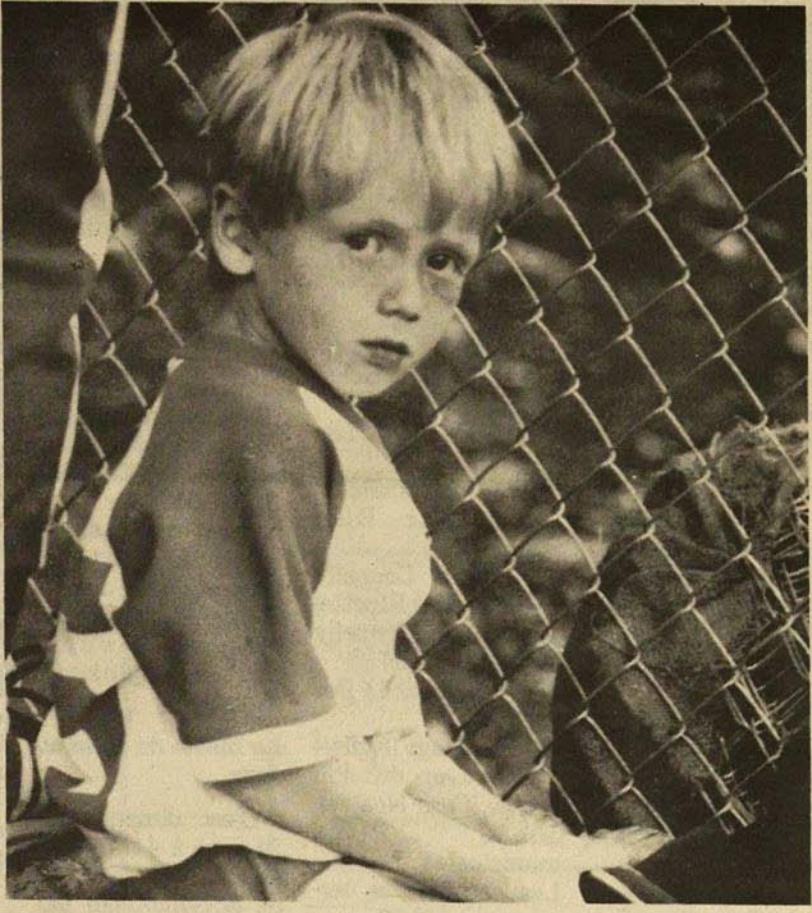


### Baseball - Balle-molle & Soccer

Les garçons et filles de 5 à 17 ans qui désirent jouer au baseball, à la balle-molle ou au soccer doivent s'inscrire le 27 juin (voir inscriptions). Le coût est de 5.00 \$. Les parents sont fortement invités à participer bénévolement à la réalisation de ces activités. Cette année les responsables sont Mme Diane Demers pour le soccer, et le CRÉLABLE pour le baseball et la balle-molle.

### Inscriptions pour toutes les activités:

Les inscriptions pour toutes les activités auront lieu le 26 juin de 13h00 à 21h00 aux endroits suivants: Bivouac; Parc Maillé; Parc Connelly; Pavillon du Lac Bleu. Pour informations: 563-2505.

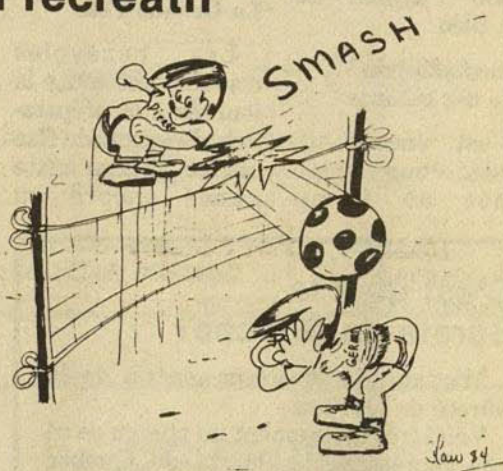


### Volley-ball récréatif

Une façon de se recréer par le sport, c'est le volley-ball. Le club de ballon volant vous invite à participer à sa 3e année d'activité.

**Critère d'éligibilité**  
Equipe mixte ou non, composée d'adultes et d'adolescents de 16 ans et plus, formée pour se recréer et se divertir et dont les membres ne sont qu'à leur début dans le volley-ball.

**Genre de championnat**  
A chaque déplacement, tournoi à la ronde de 2 ou 3 équipes. Les matchs seront de 2 parties; chaque équipe jouera un minimum de 4 parties par journée de déplacement (8 déplacements dans la saison; minimum 1 déplacement par semaine), samedi et/ou dimanche; en semaine si des



inscriptions ou disponibilités des équipes inscrites le justifient.

**Equipement**  
Tee-shirt, short et chaussures de sport sont de rigueur. Un sérieux de la participation aux matchs et le respect des horaires préétablies sont de mise.  
**Site du jeu**  
**Pavillon du Lac Bleu**, inscriptions: de préférence par équipe (minimum 6 joueurs, maximum 9). Frais

d'inscription: 40\$ par équipe, 7\$ individuel (le club de ballon volant ne peut assurer l'intégration des inscriptions individuelles dans une équipe; dans cette éventualité, le participant sera remboursé).  
Les frais sont payables: Club de ballon volant du Lac Bleu Inc., a/s Gérard Le Bozec, 6, 6e Avenue, Lac Bleu, Saint-Hippolyte, Qc, J0R AP0, tél.: 563-2621  
Délai d'inscription: 18 juin.

## Les échos du Crélabl

**Grand Bazar** annuel du Crélabl qui aura lieu cette année le 30 juin et le 1er juillet au Pavillon du lac Bleu.

**Ouverture de la Ligue de Balle des Lacs**, le 2 juin à 15h première partie de la saison suivi d'un souper à la pizza et d'une disco-mobilité à 19h30 au Pavillon du lac Bleu.

**RALLYE A PIED** à la bière, le 7 juillet, 2 par équipe, suivi d'une soirée avec disco-mobilité et jeux à 8hres au Pavillon du Lac Bleu, inscription au Pavillon. Bourse au 3 premières équipes gagnantes. Pour informations composez: 563-2430.

C'est parti la saison d'été au Pavillon du lac Bleu! Nos jeunes joueurs de baseball ont pour leur part pris possession du terrain pour s'entraîner deux fois par semaine. Responsable 6-9 ans: Réginald Paquin 224-7171.

Yvon Lacombe 563-1683. Responsable de la pétanque: Robert Guilmain 563-5186. Quant au volley-ball, les équipiers se forment et déjà des défis sont lancés. Responsable: Gérard Le Bozec 563-2621.

d'activités intensives, du 21 au 29 juillet. Le calendrier de ces activités paraîtra dans le prochain numéro. On sait déjà que la semaine se terminera par notre traditionnelle épluchette de blé d'Inde.

Les terrains de fer et de pétanque sont superbes. Alors, bienvenue à tous ceux qui aiment les sports de détente. Responsable du fer:

La balle-molle des 14-17; il faut s'inscrire. Responsable: Aurèle Lachance 563-3222. À RETENIR: Il y aura une semaine

Cette année, de plus en plus, ÊTRE MEMBRE DU CRÉLABL, C'EST IMPORTANT! Responsable des cartes de membres: Gérard Le Bozec.

### BULLETIN D'INSCRIPTION

Noms des joueurs	Prénoms	No de téléphone
1 .....	.....	.....
2 .....	.....	.....
3 .....	.....	.....
4 .....	.....	.....
5 .....	.....	.....
6 .....	.....	.....
7 .....	.....	.....
8 .....	.....	.....
9 .....	.....	.....
Responsable de l'équipe: .....		

## La Fête Nationale à Saint-Hippolyte

Cette année, nous allons encore fêter la Saint-Jean à Saint-Hippolyte grâce au comité organisateur formé de membres du CRÉLABLE. Nous vous offrons une programmation variée qui saura sûrement vous plaire.

**Vendredi, 22 juin - Disco-Adolescents**

Les fêtes débiteront au Pavillon du Lac Bleu, vendredi avec une soirée de danse pour les jeunes de moins de 18 ans. L'admission est de 1.00 \$. L'autobus circulera selon l'horaire suivant:

18h30 Plage municipale  
18h45 Lac du Pin Rouge (Casa-Nostra)  
19h00 Ecole les Hauteurs (village)  
19h20 Lac des 14 Iles (Chapelle)  
19h40 Parc Maillé  
19h50 Parc Connelly  
20h00 Pavillon du Lac Bleu

**Samedi, 23 juin - Fête des enfants**

C'est encore un rendez-vous cette année au Camp

Bruchési. À partir de 13h30, tous les enfants sont invités à venir s'amuser et rencontrer les moniteurs qui seront avec eux tout l'été. C'est un après-midi plein de surprises, qu'il fasse beau ou qu'il pleuve. Apporte ton maillot de bain et déguise-toi, on t'attend.

L'autobus passera près de chez-toi selon cet horaire:

12h00 Chemin du Lac Bertrand  
12h05 Parc Maillé  
12h15 Lac Bleu (dépanneur)  
12h25 Lac Connelly Sud (Marché Binette)  
12h35 Lac Connelly Nord (Chapelle)  
12h45 Lac des 14 Iles (Chapelle)  
13h00 Village (Eglise)  
13h15 Lac du Pin Rouge (Casa Nostra)  
13h30 Plage municipale  
Les activités se terminent à 16h30.

**La Grande Fête**

Les bénévoles travailleront toute la journée à la préparation de la grande fête qui se tiendra cette année encore au

garage municipal, beau temps, mauvais temps.

Dès 18h00, les artisans de Saint-Hippolyte sont invités à nous présenter leurs travaux. Pour informations, contactez Mme Jacqueline Labelle à 563-2585.

La musique et la danse commenceront à 20h30 avec le chansonnier Bernard Blanc (le même que l'an passé) et la disco-mobile de Gilles Brien. Bien sûr, nous aurons cette année encore un feu d'artifice et un feu de joie. Soyez de la fête! maquillez-vous! procurez-vous le macaron!

**La Messe de la Saint-Jean**

C'est dimanche le 24 juin à 11h00 que sera célébrée la messe de la Saint-Jean par M. le curé Jacques Gince, avec la participation de la chorale "La Voix des Hauteurs".

Comité organisateur 1984  
Fête Nationale

## Le projet "Garderie communautaire de Saint-Hippolyte" prend son envol...

On ne saurait trop vanter l'importance d'un service de garde en garderie qui en plus de correspondre aux besoins et attentes des parents impliqués, permet d'atteindre des objectifs à divers niveaux.

Au niveau ÉDUCATIF, l'enfant inscrit est en contact avec des jeux et du matériel éducatifs intéressants et peut vivre des activités diverses adaptées à ses intérêts et besoins.

Au niveau AFFECTIF, l'enfant rencontre plusieurs enfants d'âges différents et entreprend, à leur contact, une démarche de socialisation primordiale pour un développement harmonieux de sa personne. De plus, le vécu journalier avec le personnel qualifié de la garderie, qui le guide dans son processus d'expérimentation et de découverte et lui présente différents modèles de comportement, l'amène à augmenter ses connaissances du monde environnant.

Au niveau QUALITÉ, la garderie offre des services, des locaux et du matériel répondant aux normes de sécurité, ainsi que des repas équilibrés et nourrissants. De plus, tous les membres du personnel en contact avec les enfants, doivent avoir suivi un cours de premiers soins et des mesures sont prévues pour les cas d'urgence.

Au niveau FINANCIER, la garderie présente des avantages sur la garde en milieu familial; les tarifs sont adoptés par le conseil d'administration composé majoritairement de parents; la garderie émet des reçus pour fin d'impôt et, est éligible à l'aide financière aux parents (voir tableau ci-dessous).

Ces quelques éléments, qui ne représentent qu'une minime partie des avantages d'une garderie, nous font découvrir l'importance d'un tel service dans tout milieu de vie et, c'est pourquoi, le comité promoteur d'une garderie à Saint-Hippolyte s'implique activement dans la démarche d'implantation.

Dans les étapes préliminaires, nous devons faire une étude des besoins pour établir le nombre d'enfants nécessitant un service de garde en garderie. A ce sujet, nous vous demandons de téléphoner au numéro suivant (563-1637), si vous êtes intéressés à court ou à moyen terme, à faire garder votre ou vos enfants. Le nombre de réponses stimulera notre entrain et nous permettra d'entreprendre des démarches en fonction des besoins réels du milieu.

Le projet "GARDERIE COMMUNAUTAIRE À SAINT-HIPPOLYTE" veut répondre aux besoins du milieu et ce n'est qu'avec la participation ou l'intérêt de chacun que nous pourrions faire de ce projet une RÉUSSITE.

FRANÇOISE MARCEAU  
pour le comité promoteur de la  
garderie à Saint-Hippolyte

## ANNONCES CLASSÉES

### À VENDRE DIVERS

Moto Yamaya 100 cc., 1978, en très bonne condition, semi-route, semi-sentier. Prix demandé: \$500.00. Composez: 563-2430.

Petite bicyclette pour fille, 10 vitesses de marque "Poursuit". Composez: 563-3338.

Système à combustion lente, Rodin, s'adapte avec un système à l'huile centrale: Composez: 563-2430.

Habit de plongée sous-marine avec cagoule et bottes, pour personne mesurant 5'2" et pesant 115 livres. Prix demandé: \$75.00, très bonne condition. Composez: 563-2430.

Chaise d'exercice "Le Trimeur", vendu dans les salons d'exposition seulement, pratiquement neuve, valeur de \$350. Prix demandé \$150. Composez 563-2430 après 5h.

### À LOUER

Chalet au Lac Connelly Sud, 4 pièces et véranda, douche, eau chaude et électricité inclus. Composez 1-324-4073 ou 563-2038 après 6h.

### ON DEMANDE

Bicyclette pour enfant 2 roues, Composez 563-2038 après 6h.

### AUTOS À VENDRE

Toyota Corolla 1976, 4 vitesses, 4 pneus d'été neufs et 4 d'hiver neufs, moteur 1200cc, bonne condition, \$1,500. Composez 563-1930.

Audi Fox 1973, à vendre pour pièces, bon moteur. Composez 563-5065.

### C'est quoi la Sûreté du Québec?

Message du directeur-général de la Sûreté du Québec.

Voici très brièvement un aperçu de ce que représente la Sûreté du Québec pour les citoyens du Québec.

Nous existons depuis 1870, ce qui fait de nous l'un des plus vieux corps de police au Canada.

La Sûreté du Québec retient son mandat de la Loi de police qui se lit comme suit: "La Sûreté et sous l'autorité du Procureur général, chargé de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité publique dans tout le territoire du Québec, de prévenir le crime ainsi que les infractions aux lois du Québec, et d'en rechercher les auteurs".

La Sûreté du Québec c'est:

- un grand quartier général à Montréal;
- 9 districts régionaux; - 106 postes et 19 postes en territoire du Nouveau-Québec; - 4 500 policiers; - 960 civils;
- 1 660 véhicules de toutes sortes; - 25 bateaux; - 3 hélicoptères.

J. Roger Leduc,  
Coordinateur 563-3114

Agt. Réal Berger, No 5885  
Poste de Saint-Jérôme 436-8181

### Huile Abat-Poussière

À tous les citoyens,

Veillez prendre note que nous ferons l'épandage de l'huile abat-poussière dans les rues de la municipalité, vers le 15 juin 1984.

Normand Andrique,  
Inspecteur municipal

### La maman de l'année



L'équipe du journal est heureuse de vous présenter la maman de l'année madame Jeannine Gingras Contant du lac l'Achigan. La maman a été choisie au hasard lors de la messe de 11h dimanche le 13 mai jour de la Fête des Mères.

Félicitation de nous tous.

### Cueillette des ordures durant l'été

À compter du 21 juin jusqu'au 30 septembre, les ordures seront ramassées deux fois par semaine.

À noter que les lundis 25 juin et 2 juillet 1984, la cueillette sera effectuée le mardi où normalement elle est faite le lundi et le mercredi où elle est faite habituellement le mardi.

Normand Andrique Inspecteur municipal

## LA PETITE MÉCANIQUE DU NORD ENR.

793, boul. l'Achigan

**563-2483**

Ouvert 6 jours par semaine

Fermé le mardi  
À votre service à l'année

Réparation: moteur hors-bord tondeuse à gazon moteur 2 et 4 temps souffluse à neige motoneige aiguisage de tous genres

Un nouveau service est à votre disposition dans la région de Saint-Hippolyte. Cinq (5) ans d'expérience. **Pourquoi attendre à plus tard, faites le faire maintenant.**

## L. LAQUERRE TIREUR DE JOINTS

Estimation gratuite

**563-3503**

# ACHETEZ CHEZ NOUS

Achetez chez nous et encouragez les commerçants de notre municipalité. C'est une façon d'éviter des kilomètres inutiles et de profiter de l'expérience de gens de la région.



**Francine Pagé**

Toujours en disponibilité  
pour un service assuré!  
FIDUCIE CANADA  
PERMANENT TRUST  
Les Galeries des Laurentides,  
St-Jérôme, Québec, J7Z 4M1  
Tél.: 436-4432 - Rés.: 563-1800  
Ligne direct(e) line: 430-6664

Le Permanent - Immeubles

*La pâtisserie*  
**Jeromienne**  
*inc.*  
**Gislain Clément** 299, de Villemure  
St-Jérôme, Qué.  
438-5349 J7Z 5J5

514-563-2575

St-Hippolyte  
JOR 1P0

**DR TIM WEISBORD**

Médecine générale - General Practice

Heures de bureau - Office Hours  
Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h  
Mardi - Thursday de 19h à 22h  
Samedi - Saturday de 9h à 11h  
Sur rendez-vous - By appointment



ESTIMATION GRATUITE  
**PUITS ARTÉSIENS**  
**JEAN-PAUL**  
**SIGOUIN INC.**

TÉL.: 563-2813

PUITS ARTÉSIENS  
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL  
6 POUCES - 8 POUCES - 10 POUCES

**André Robitaille**  
C. D'A. Ass.



"Pour un conseil, une analyse"  
Assurances générales et vie  
Rés.: 224-5837 (après 18h)  
Bur.: 668-9333 (Laval)

44, 201e Avenue, Lac des 14 Iles

**ROGER LAROCHE ENR.**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES,  
ST-HIPPOLYTE JOR 1TO  
61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1TO



caisse populaire  
les hauteurs

Jean-Paul Amyot  
directeur

siège social:  
1408, boul. les hauteurs  
st-hippolyte, qué.  
JOR 1P0  
tél.: (514) 224-2988

RESTAURANT **LE PASSANT** Tél.: 563-3133  
Ouvert  
6h a.m.  
7 jours par semaine

Spécial du jour sur semaine  
Commandes pour apporter  
"TU PEUX APPORTER TA BOISSON!"

Vos hôtes: Christiane Lemieux et Raymond Gosselin  
2264, boul. Les Hauteurs, St-Hippolyte  
(au centre du village)

TÉL.: 563-3225  
**LES EXCAVATIONS**  
**SERGE GINGRAS INC.**

SABLE — GRAVIER  
FOSSES SEPTIQUES  
TERRE

6, rue MARCEL, Lac Achigan  
St-Hippolyte, Qué.

*Auberge des Cèdres*

CUISINE FRANÇAISE  
Lac L'Achigan - St-Hippolyte

Pour réservation,  
tél.: (514) 563-2083

Thérèse et  
Jean Duval

Garage: 563-2262  
Rés.: 563-2929



GARANTIE À VIE

**GARAGE VERMETTE**  
& LABELLE INC.

Mécanique générale - Remorquage  
Mise au point - Freins

2241, boul. des Hauteurs  
St-Hippolyte, Clé Terrebonne

Prop.: J.-P. Vermette

FRUITS ET LÉGUMES

3 bouchers diplômés  
Boeuf «A1» pour congélateur  
Livraisons  
Membre du groupe  
@provigo



Marché St-Hippolyte Inc.  
2280, boul. Des Hauteurs  
St-Hippolyte (Québec)  
JOR 1P0

BIÈRE ET VIN Tél.: 563-2145

**COIFFURE**  
**NORDIC ENR.**

Nous perçons aussi les oreilles

TÉL.: 224-4818  
1412, BOUL. LES HAUTEURS,  
ST-HIPPOLYTE

**SABLES L.G.**

PIERRE CONCASSÉE  
GRAVIER CONCASSÉ  
ASPHALTE  
SABLE LAVÉ - GRAVIER  
ET AUTRES PRODUITS

Entrepreneur général

Égouts • Aqueduc • Excavation  
Pavage • Usine d'asphalte  
Travaux de pavage

Tél.: 436-8767

Saint-Hippolyte



**Jacques Constant Enr.**

VENTE et RÉPARATION  
de TV et STÉRÉO  
INSTALLATION D'ANTENNE



35, 216e Avenue  
Lac de 14 Iles, St-Hippolyte

Tél.: 224-2866

563-2168

TANK SEPTIC

MARTIN

**St-Louis**

EXCAVATION

SERVICE DE PÉPINE ET D'EXCAVATION  
TRANSPORT PIERRE ET SABLE  
SERVICE DE DÉNEIGEMENT  
52, 382e Avenue, Lac Achigan  
St-Hippolyte, P. Qué.

Tél.: 224-5179

OUVERT 7 JOURS

**Salaison St-Onge Enr.**

YVES ST-ONGE, propriétaire

VIANDES EN GROS ET DÉTAIL  
Épicerie - Boucherie - Bière - Vin  
Spécialité: Coupe pour congélateur

973, boulevard Les Hauteurs St-Hippolyte

Tél.: 563-2963

**REMBOURREUR**  
**JACQUES**

RÉPARATIONS DE  
TOUS GENRES  
ESTIMATION  
GRATUITE

469, Chemin  
du Lac Bleu  
St-Hippolyte

**Marché**  
**du Lac**  
**L'Achigan**

Épicerie - Bière  
Vins - Congélateur  
Viandes au choix  
Michel P. Bélair  
835, boul. l'Achigan  
St-Hippolyte  
563-2558

Tél.: 438-4181

Mtl: 430-4959

**Léonard,**  
**Léonard**

**& Tessier**  
Georges Léonard,  
J.-Paul Léonard,  
Raymond Tessier,  
notaires

316, St-Georges  
St-Jérôme, J7Z 5A5

# Bénévoles honorés

C'est le 9 juin prochain que le Club Optimiste de Saint-Hippolyte honorera les bénévoles des différents organismes de la municipalité au cours de la soirée dansante qui se tiendra au Club récréatif du Lac Bleu à 20h. Les optimistes invitent tous les membres de ces organismes à se joindre à eux pour montrer à ses bénévoles que leur travail est reconnu. Il y aura un coût minime d'admission et un buffet sera servi à la fin de la soirée. Bienvenue à tous.

**Pensée du mois**  
"Si tu es loin de toi-même, comment peux-tu être près de Dieu?"

## ATTENTION... ATTENTION...

L'oeuvre du NOTRE PAIN QUOTIDIEN a ses émissions radiophoniques, tous les dimanches à 9h30 a.m.

Guy Champagne, ptre commente l'Évangile du jour. Vous pouvez synthoniser: CJER 900, St-Jérôme ou CJSA 1230, Ste-Agathe. Vos commentaires seront toujours "bienvenue".

C.P. 580, St-Jérôme, J7Z 5V3

## La paternité

### conçue par les enfants

À SIX ans, papa sait tout.

À DIX ans, papa sait presque tout.

À QUINZE ans, papa n'en sait pas plus que moi.

À VINGT ans, papa n'y "est" pas du tout.

À TRENTE ans, qu'en pense papa?

À QUARANTE ans, papa n'est pas si bête.

À CINQUANTE ans, papa a raison

À SOIXANTE ans, si papa était là.



## INDEX

Municipalité	563-2505	Pompiers	563-1313
Police (S.Q.)	436-8181	Presbytère	563-2729
Bibliothèque	563-2046		
Clinique de Physiothérapie	Jeanne-Mance	432-5554	
Quincaillerie	Thibault Enr.	563-2565	

# La parole du "Notre pain quotidien"

Avec l'été qui est à notre porte, nous nous sentons revivre... L'équipe de notre recueil mensuel a choisi pour thème de juin: "L'AMITIÉ".

Celui qui a découvert un ami a trouvé un trésor. Il n'en aurait qu'un seul qu'il peut se considérer chanceux car:

Un ami fidèle est un abri sûr, qui l'a trouvé a trouvé un trésor.

Un ami fidèle n'a pas de prix, c'est un bien inestimable.

Un ami fidèle est un élixir de vie, ceux qui craignent le Seigneur le trouveront.

Pour compléter ces réflexions sur la vie, nous vous invitons à lire le NOTRE PAIN QUOTIDIEN.

Je vous offre un texte, paru en juin, intitulé: C'est précieux un ami

Un ami, c'est comme une oasis de fran-

chise, de délicatesse et de bonté pour l'âme

Un ami, c'est comme une éclaircie aux couleurs d'arc-en-ciel, dans une journée de pluie et d'ennuis.

Un ami, c'est comme une fleur habillée de lumière et parfumée de soleil, qui vient me faire oublier les dures épines de la vie.

Un ami, c'est un "je t'aime", qui arrive au bon moment il est si précieux qu'il nous semble venir du coeur même de Dieu.

"Comme le Père m'a aimé, moi aussi je vous ai aimés" (Jn 15,9).

Je désire profiter de l'occasion pour souhaiter à tous les papas de St-Hippolyte une "BONNE FÊTE DES PÈRES".

Réjeanne M. Dubé, sec

Au nom de l'équipe du Pain Quotidien

## La communion des enfants de 2e année

Aujourd'hui 20 mai, onze heures, à l'église de Saint-Hippolyte, mon fils Benoît et ses amis de 2e année font ensemble une première communion.

Les enfants sont préparés pour cet événement important de leur vie et attendent cette journée avec impatience.

Vêtus de leurs plus beaux atours, assis tous ensemble dans les premiers bancs, on chuchotte, on jette un coup d'oeil en arrière, tire le bras pour voir la montre neuve d'un ami, on est impatient, on est prêt pour la cérémonie.

Touchant l'orgue, avec une voix sublime, DIANE BISSON (que tous les enfants connaissent) sait nous communiquer joie et tendresse pour tous ces petits communiants.

Les enfants célèbrent eux-mêmes cette première communion; deux par deux ils mettent la "TABLE DU SEIGNEUR"; rendent grâce à pleine voix par des chants

de "JOIE", ALLÉLU...ALLÉLUIA!

Entourant la "TABLE DU SEIGNEUR" dans le choeur, garçons et filles communient ensemble, laissant derrière eux dans l'église, bondé de monde, une famille heureuse et fière de son enfant.

Puis la foule s'approche pour recevoir le "CORPS DU CHRIST" pendant qu'on entend DIANE BISSON nous interpréter ces beaux chants liturgiques.

Et ce fut l'assaut aux photos traditionnelles, M. Le curé Jacques Gince est là présent pour tous les photographes avides de prendre une photo "SOUVENIR".

Dans notre canton c'est bon la TRADITION.

FÉLICITATIONS À TOUS NOS PETITS COMMUNIANTS DE LA 2e ANNÉE.

Claudette Loisel

## Chronique dentaire

### La plaque bactérienne et la carie

La plaque est une mince couche qui se dépose sur les dents et qui n'est pas visible à moins d'être colorée ou abondante. Étant donné que les bactéries de la salive se logent dans cette plaque, on l'appelle plaque bactérienne.

Le sucre que l'on consomme se dépose dans la plaque bactérienne où il est transformé par les bactéries. Il en résulte la formation d'un acide qui s'attaque lentement à l'émail de la dent, causant ainsi la carie dentaire. Il faut noter que c'est la fréquence et la durée auxquelles le sucre est consommé, et non la quantité, qui augmentent le nombre de caries. Bien que l'émail des dents soit la substance la plus

dure du corps humain, les périodes d'acidité répétées de la plaque bactérienne finissent par le perforer. Certaines caries évoluent rapidement mais, généralement, il s'écoule quelques mois avant que celles-ci ne traversent tout l'émail et ne rejoignent la dentine. Une fois dans la dentine, qui est moins résistante que l'émail, la carie progresse rapidement et se dirige vers la pulpe (nerf). Au début, une carie n'est pas douloureuse, elle le devient lorsqu'elle se développe dans la dentine et se rapproche de la pulpe. Une dent douloureuse indique donc, habituellement, une carie profonde si ce n'est une atteinte de la pulpe. Si cette dent n'est pas soignée, un abcès ou un kyste pourrait se dévelop-

per et amener des complications supplémentaires.

La carie débute généralement dans les sillons dentaires où la plaque bactérienne s'est accumulée provoquant une décalcification. La carie s'attaque également aux surfaces interdentaires inaccessibles à la brosse à dents.

Le nombre de caries étant fonction de la diète, on peut donc affirmer qu'une diète riche en sucre favorise un taux de caries élevé. Une première prévention de la carie dentaire serait donc de réduire la consommation de sucre.

La carie dentaire étant plutôt une maladie d'enfant, l'adulte ayant tendance à réduire l'ingestion de sucre, il est donc important de contrôler la diète dès

le plus jeune âge.

On peut remplacer les aliments sucrés par des aliments plus sains, par exemple un fruit, un verre de lait ou de jus de fruits naturels ou sans sucre; il suffit d'en prendre l'habitude.

La carie est plus active chez certaines personnes et nous n'avons pas actuellement d'explication valable à ce phénomène; aussi, la meilleure chose à faire reste encore la prévention.

Publié par le Comité des communications Association des chirurgiens dentistes du Québec

